

پارہ نمبر 23

وَمَالِي

(قرآنی الفاظ)

نگہت ہاشمی

النور پبلیکیشنز



وَمَالِي

(قرآنی الفاظ)

نگہت ہاشمی

النور پبلیکیشنز

- نام کتاب : وَمَالِي (قرآنی الفاظ)
- نام مؤلفہ : نگہت ہاشمی
- طبع اول : جولائی 2017ء
- تعداد : 1000
- ناشر : النور انٹرنیشنل
- لاہور : 36J گلبرگ III فردوس مارکیٹ لاہور
- 102H گلبرگ III فردوس مارکیٹ لاہور
- فون نمبر : 0336-4033045 042-35881169 042-35851301
- کراچی : گراؤنڈ فلور کراچی بیچ ریڈیڈیسی، نزد بلال ہاؤس، کلفٹن، بلاک 2، کراچی
- فون نمبر : 0336-4033034 021-35292341-42
- فیصل آباد : 121A فیصل ٹاؤن ویسٹ کینال روڈ، فیصل آباد
- فون نمبر : 0336-4033050 041-8759191
- ای میل : sales@alnoorpk.com
- ویب سائٹ : www.alnoorpk.com
- فیس بک : Nighat Hashmi
- Alnoor international

ابتدائیہ

قرآن مجید انسانی زندگی کے لیے راہ نمائی کا پروگرام ہے۔ عربی زبان میں ہونے کی وجہ سے اس کو براہ راست سمجھنا ممکن نہیں ہوتا۔ اسی وجہ سے اس کا لفظی ترجمہ کیا جاتا ہے تاکہ آسانی پیدا ہو جائے۔ قرآن مجید کے طالب علموں کے لیے ابتدا میں الفاظ کے ترجمے کو یاد رکھنے میں مشکل ہوتی ہے۔ اکٹھا ترجمہ پڑھنے کی وجہ سے بعض اوقات عبارت کی شکل میں ترجمہ یاد رہتا ہے لیکن الفاظ کی صورت میں یاد نہیں رہتا۔ اسی وجہ سے آگے ترجمہ کرنے کے لیے سہولت پیدا نہیں ہوتی۔ پھر وقت کی کمی کی وجہ سے خصوصی وقت نکال کر بار بار ترجمے کو دہرانا مشکل محسوس ہوتا ہے ان ہی وجوہات کی بناء پر زبان قرآن کے راستے کی رکاوٹوں کو دور کرنے کے لیے مشکل الفاظ کو الگ کر کے چھوٹی کتاب کی صورت میں اکٹھا کیا گیا ہے تاکہ چھوٹے وقفوں میں مختلف کام کرتے ہوئے ایک ایک لفظ کو کتاب قریب رکھ کر دہراتے رہیں حتیٰ کہ وہ حافظے کا حصہ بن جائے۔

یا اللہ! یہ ہماری تمنا ہے کہ قرآن حکیم کے فہم کے راستے میں جو رکاوٹیں ہیں ایک ایک رکاوٹ کو دور کرنے کے لیے ہمیں کوشش کرنے کی توفیق عطا فرمائیے، ان کوششوں کو قبول فرمائیے، غلطیوں سے درگزر فرمائیے اور لوگوں کی مشکلات کو دور کرنے کے صلے میں قیامت کے دن ہماری مشکلات کو دور فرما دیجیے۔

جیسا کہ نبی ﷺ نے فرمایا:

سیدنا سالمؓ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً مِنْ كُرْبٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ (صحیح مسلم: 6578)

”جو آدمی اپنے کسی مسلمان بھائی سے کوئی مصیبت دور کرے گا تو قیامت کے دن اللہ عزوجل اس کی مصیبتوں میں سے کوئی مصیبت دور کرے گا“

یا اللہ! اس کو برکتوں والا، آسانیاں پیدا کرنے والا اور صدقہء جا ریہ بنا دیجیے۔ (آمین)

فقہ رسالت

| | |
|----|-----------|
| 5 | 1 • رکوع |
| 5 | 2 • رکوع |
| 5 | 3 • رکوع |
| 5 | 4 • رکوع |
| 6 | 5 • رکوع |
| 6 | 6 • رکوع |
| 8 | 7 • رکوع |
| 8 | 8 • رکوع |
| 8 | 9 • رکوع |
| 9 | 10 • رکوع |
| 10 | 11 • رکوع |
| 10 | 12 • رکوع |
| 11 | 13 • رکوع |
| 12 | 14 • رکوع |
| 12 | 15 • رکوع |
| 12 | 16 • رکوع |
| 13 | 17 • رکوع |

رکوع نمبر 2

وَلَا يُنْقِدُونَ
اور نہ ہی وہ مجھے چھڑا سکیں گے
ن ق ذ

رکوع نمبر 1

يَسْبَحُونَ

تیر رہے ہیں
س ب ح

لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا
اپنے ٹھکانے کی طرف
ق ر ر

نَسْلَخُ

ہم کھینچ لیتے ہیں
س ل خ

رکوع نمبر 3

يَخِصِّمُونَ
جھگڑتے ہی رہ جائیں گے
خ ص م

فَلَا صَرِيحَ

پھر نہ ہی فریاد رس ہوگا
ص ر خ

لَطَمَسْنَا

یقیناً ہم مٹا دیں
ط م س

وَأَمْتَا زُوا

اور الگ ہو جاؤ
م ی ز

يَنْسِلُونَ

تیزی سے دوڑ پڑیں گے
ن س ل

نُنَكِّسُهُ

ہم الٹ دیتے ہیں اُسے
ن ک س

رکوع نمبر 4

لَمَسَخْنَهُمْ

یقیناً ہم بدل دیں ان کی صورتیں
م س خ

﴿ وَالصَّفِّتِ ﴾

﴿ وَمَالِي ﴾

تُوَقَّدُونَ

آگ جلاتے ہو

وق د

رَكُوبُهُمْ

سواریاں ہیں ان کی

ر ک ب

وَذَلَّلْنَاهَا

اور ہم نے تابع کر دیا نہیں

ذ ل ل

صَفَاءً

قطار در قطار

ص ف ف

وَالصَّفِّتِ

قسم ہے صف باندھنے والوں کی

ص ف ف

رکوع نمبر 5

وَيُقَدِّفُونَ

اور پھینکے جاتے ہیں

ق ذ ف

فَالْتَلَيْتِ

پھر تلاوت کرنے والوں کی

ت ل و

فَالزَّجْرَتِ

پھر ڈانٹنے والوں کی

ز ج ر

وَيَسْخَرُونَ

اور وہ مذاق اڑاتے ہیں

س خ ر

وَأَصِْبٌ

دامی

و ص ب

دُحُورًا

دور بھگانے کے لئے

د ح ر

وَقِفُّوهُمْ

اور ٹھہرا دیا نہیں

وق ف

رکوع نمبر 6

دَاخِرُونَ

ذلیل ہو گے

د خ ر

﴿ اَلصَّفَاتِ ﴾

﴿ وَمَالِي ﴾

مُسْتَسْلِمُونَ

فرمانبرار ہیں

س ل م

لَا تَنَاصِرُونَ

تم ایک دوسرے کی مدد نہیں کرتے

ن ص ر

مَسْئُولُونَ

سوال کئے جائیں گے

س ا ل

مُتَقَبِّلِينَ

آمنے سامنے

ق ل ب

مُكْرِمُونَ

عزت سے رکھے جائیں گے

ک ر م

الْمُخْلِصِينَ

خالص کئے ہوئے

خ ل ص

مُطَّلَعُونَ

تم جھانک کر دیکھنے والے ہو

ط ل ع

لَمَدِينُونَ

واقعی جزا دیے جانے والے ہیں

د ی ن

يُنزَفُونَ

مدہوش کئے جائیں گے

ن ز ف

بِمُعَذِّبِينَ

کبھی عذاب دیئے جانے والے

ع ذ ب

بِمَيِّتِينَ

مرنے والے

م و ت

مِنَ الْمُحْضَرِّينَ

حاضر شدہ لوگوں میں سے

ح ض ر

مُنذِرِينَ

ڈرانے والے

ن ذ ر

يُهْرَعُونَ

دوڑتے چلے گئے

ھ ر ع

فَمَالِئُونَ

پھر بھرنے والے ہیں

م ل ء

﴿ اَلصَّفَاتِ ﴾

﴿ وَمَالِي ﴾

اَلْمُجِيبُونَ
قبول کرنے والے
ج و ب

رکوع نمبر 7

اَلْمُخْلِصِينَ
جو خالص کیے گئے
خ ل ص

يَزِفُونَ
دوڑتے ہوئے
ز ف ف

مِنْ شَيْعَتِهِ
اسی کے گروہ سے
ش ی ع

اَلْبَاقِينَ
باقی رہنے والے
ب ق ی

رکوع نمبر 8

تَوَمَّرُوا
آپ کو حکم دیا جا رہا ہے
أ م ر

تَنْحِتُونَ
تم خود ہاتھ سے تراشتے ہو
ن ح ت

رکوع نمبر 9

لَتَمْرُونَ
یقیناً تم ضرور گزرتے ہو
م ر ر

دَمَرْنَا
ہم نے تباہ کر دیا
د م ر

مِنَ الْمُدْحَضِينَ
مات کھانے والوں میں سے
د ح ض

فَسَاهَمَ
پھر قرعہ ڈالا انہوں نے
س ه م

أَبَقَ
وہ بھاگ گیا
أ ب ق

﴿ الصَّفَاتِ ﴾

﴿ وَمَالِي ﴾

مِنَ الْمُسَبِّحِينَ
تسبیح کرنے والوں میں سے
س ب ح

مُلِيمٌ
ملامت زدہ تھا
ل و م

فَالْتَقَمَهُ
چنانچہ نگل لیا اُس کو
ل ق م

الصَّافُونَ
صف بستہ رہنے والے
ص ف ف

بِفِتْنِينَ
فتنہ میں ڈالنے والے
ف ت ن

سَقِيمٌ
بیمار تھا
س ق م

رکوع نمبر 10

وَأَبْصَرَهُمْ
اور آپ دیکھتے رہو انہیں
ب ص ر

الْمَنْصُورُونَ
مدد دی جائے گی
ن ص ر

سِحْرٌ
جادوگر
س ح ر

مُنْذِرٌ
خبردار کرنے والا
ن ذ ر

وَشِقَاقٍ
اور مخالفت میں
ش ق ق

وَأَنْطَلَقَ
اور نکل گئے
ط ل ق

عُجَابٌ
بڑی عجیب
ع ج ب

كَذَابٌ
بڑا جھوٹا
ک ذ ب

فَلْيَرْتُقُوا

تو ضرور وہ چڑھ جائیں

ر ق ی

اِخْتِلَاقٌ

من گھڑت بات

خ ل ق

يُرَادُ

(جس کا) ارادہ کیا جاتا ہے

ر و د

قِطْنَا

ہمارا حصہ

ق ط ط

رکوع نمبر 11

مَهْزُومٌ

شکست کھانے والے

ھ ز م

تَسَوَّرُوا

وہ دیوار پھاند کر آئے

س و ر

مَحْشُورَةٌ

جمع کئے گئے تھے

ح ش ر

وَالْإِشْرَاقِ

اور صبح کو

ش ر ق

رکوع نمبر 12

اَكْفَلْنِيهَا

حوالے کر دے میرے اس کو

ک ف ل

وَلَا تُشْطِطُ

اور آپ نہ بے انصافی کریں

ش ط ط

وَلِيَتَذَكَّرَ

اور تاکہ نصیحت حاصل کریں

ذ ک ر

لِيَذَّكَّرُوا

تاکہ وہ غور و فکر کریں

ذ ب ر

مُبْرَكٌ

بابرکت

ب ر ک

بِنَاءٍ

معمار

ب ن ی

الْجِيَادُ

عمدہ

ج ی د

أَوَّابٌ

بہت رجوع کرنے والا تھا

أ و ب

فِي الْأَصْفَادِ

زنجیروں میں

ص ف د

مُقَرَّنِينَ

جلڑے ہوئے تھے

ق ر ن

وَعَوَّاصٍ

اور ماہر غوطہ خور

غ و ص

أَرْكُضٌ

مارو

ر ک ض

فَآمِنٌ

سوا احسان کرو

م ن ن

رکوع نمبر 13

أَخْلَصْنَاهُمْ

منتخب کیا ہم نے انہیں

خ ل ص

وَلَا تَحْنُتُ

اور نہ تم قسم توڑو

ح ن ث

مُعْتَسِلٌ

نہانے کا

غ س ل

مُفْتَحَةً

پورے کھلے ہوں گے

ف ت ح

الْأَخْيَارِ

بہترین

خ ی ر

لِمَنِ الْمُصْطَفَيْنِ

یقیناً برگزیدہ بندوں میں سے تھا

ص ف و

﴿ ذُرِّيَّتِهِ ﴾

زَاغَتْ

ہٹ گئی ہیں

ز ی غ

﴿ ذُرِّيَّتِهِ ﴾

مِنْ نَفَادٍ

ختم ہونا

ن ف د

يَخْتَصِمُونَ

وہ آپس میں جھگڑ رہے تھے

خ ص م

مُعْرَضُونَ

منہ پھیرنے والے ہو

ع ر ض

رکوع نمبر 14

مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ

تکلف کرنے والوں میں سے ہوں

ک ل ف

فَقَعُوا

تو تم گرجاؤ

و ق ع

رکوع نمبر 15

وَيُكْوَرُ

وہ لپیٹتا ہے

ک و ر

لِيُقَرَّبُونَا

اس لئے کہ وہ قریب کر دیں ہمیں

ق ر ب

مُخْلِصًا

خالص کرنے والے ہو

خ ل ص

تَنْقِذُ

بچائیں گے

ن ق ذ

رکوع نمبر 16

مُنِيبًا

رجوع کرنے والا ہوتا ہے

ن و ب



سورہ کہف کی فضیلت

سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جس نے سورہ کہف کی تلاوت کی، جس طرح وہ نازل ہوئی، تو یہ پڑھنے والے کے لیے روز قیامت اس کی اقامت گاہ سے مکہ تک نور کا سبب بنے گی اور جس نے اس سورت کی آخری دس آیات پڑھیں اور پھر دجال نکل آیا تو یہ اسے کوئی نقصان نہ پہنچا سکے گا۔“

(سلسلہ احادیث صحیحہ: 2935)



النور انٹرنیشنل

انسٹیٹیوٹ آف اسلامک ایجوکیشن اینڈ ریسرچ

لاہور، فیصل آباد، کراچی

 www.alnoorpk.com

 sales@alnoorpk.com

 Nighat Hashmi

 Nighat Hashmi

 Alnoor International

 +92 336 4033042/49